

MFV.

CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE LEGISLATION - WETGEVING
- 1 - 1 -12- 1986
Transmis a M. Overgemaakt aan de H.

L. 17.603/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 22 octobre 1986, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 1er août 1986 relatif au dépôt temporaire", a donné le 24 novembre 1986 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 oktober 1986 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 augustus 1980 betreffende de tijdelijke opslag", heeft op 24 november 1986 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.PREAMBULE.

L'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté ministériel du 1er août 1980 relatif au dépôt temporaire, notamment les articles 2 et 3;"

DISPOSITIF.Article 2.

Dans la phrase liminaire, le mot "ministériel" doit être omis.

Article 3.

Selon le fonctionnaire délégué, l'arrêté ministériel en projet ne revêt aucun caractère d'urgence qui justifierait son entrée en vigueur au jour de sa publication au Moniteur belge.

L'article 3 doit dès lors être omis.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.AANHEF.

Het derde lid zou beter als volgt geredigeerd worden :

"Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1980 betreffende de tijdelijke opslag, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;".

BEPALEND GEDEELTE.Artikel 2.

In de inleidende volzin moet het woord "ministerieel" vervallen.

Artikel 3.

Volgens de gemachtigde ambtenaar is het ontworpen ministerieel besluit niet zo dringend dat het in werking zou moeten treden de dag waarop het in Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 3 moet derhalve vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT,
de Heren :

J.-J. STRYCKMANS,
P. FINCOEUR,

Cl. DESCHAMPS,
P. GOTHOT,

Madame : M. VAN GERREWEY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. LIGOT.